

Indigenous Space, Modern Architecture, New Art

Pacha, Llaqta, Wasichay investigates the complex ways in which Indigenous American notions of construction, land, space, and cosmology are represented in contemporary art. The exhibition highlights the work of seven established and emerging Latinx artists based in the United States and Puerto Rico (Latinx is a gender-neutral term for people of Latin American heritage). These artists—william cordova, Livia Corona Benjamín, Jorge González, Guadalupe Maravilla, Claudia Peña Salinas, Ronny Quevedo, and Clarissa Tossin—are inspired by Indigenous thinking about the built environment and natural world; they employ a wide range of references, from vernacular adaptations of pre-Columbian temples to constellations as metaphors for migration routes.

Each of the three title words in Quechua, the Indigenous language most spoken today in the Americas, holds more than one meaning. *Pacha* denotes universe, time, space, nature, or world; *llaqta* signifies place, country, community, or town; and *wasichay* means to build or to construct a house. Reflecting the richness of these ideas, the works on view explore the conceptual frameworks inherited from, and still alive in, communities in Mexico, Central America, and South America that include the Quechua, Aymara, Maya, Aztec, and Taíno, among others. By preserving and foregrounding ancestral ideas that transcend the Western concept of architecture, and offering alternate ways to understand the environment around us, the artists in the exhibition challenge colonial legacies and the belief in modernism as the ultimate paradigm of development in the Americas. For them, Indigenous art and architecture remain very much part of—and relevant to—the present.

Hear from the artists and the exhibition's curator at whitney.org/PLW, or borrow our free multimedia guide. An essay about the exhibition and a music playlist can also be found on the website.

▷ 500 Introduction

Pacha, Llaqta, Wasichay: Indigenous Space, Modern Architecture, New Art is part of the Whitney's emerging artists program, sponsored by

NORDSTROM

Significant support for this exhibition is also provided by public funds from the New York City Department of Cultural Affairs in partnership with the City Council and by the Whitney's National Committee.

Additional support is provided by the Garcia Family Foundation and an anonymous donor.

Curatorial research and travel were funded by the Steven & Alexandra Cohen Foundation.



Espacio indígena, arquitectura moderna, arte nuevo

Pacha, Llaqta, Wasichay investiga las complejas maneras en las que nociones sobre construcción, tierra, espacio y cosmología de los indígenas americanos están representadas en el arte contemporáneo. La exposición destaca el trabajo de siete artistas Latinx, establecidos y emergentes, con sede en los Estados Unidos y Puerto Rico (Latinx es un término neutral para las personas de ascendencia latinoamericana). Estos artistas —william cordova, Livia Corona Benjamín, Jorge González, Guadalupe Maravilla, Claudia Peña Salinas, Ronny Quevedo y Clarissa Tossin— se inspiran en el pensamiento indígena sobre el entorno construido y el mundo natural; estos hacen alusión a una amplia gama de referencias, desde adaptaciones vernáculas de templos precolombinos a constelaciones como metáforas de rutas de migración.

Cada una de las tres palabras del título en quechua, el idioma indígena más hablado hoy en las Américas, tiene más de un significado. *Pacha* denota universo, tiempo, espacio, naturaleza o mundo; *llaqta* significa lugar, país, comunidad o pueblo; y *wasichay* quiere decir edificar una casa. Reflejando la riqueza de estas ideas, las obras expuestas exploran los marcos conceptuales heredados de, y aún existentes en, las comunidades de México, Centroamérica y Sudamérica, que incluyen a los quechuas, aimaras, mayas, aztecas y taínos, entre otros. Al preservar y poner en primer plano las ideas ancestrales que trascienden el concepto occidental de arquitectura, y al ofrecer formas alternas de comprender el entorno que nos rodea, los artistas de la exposición desafían los legados coloniales y la creencia de que el modernismo es el único paradigma de desarrollo en las Américas. Para ellos, el arte y la arquitectura indígena siguen siendo una parte relevante del presente.

Escuche a los artistas y la curadora de la exposición en whitney.org/PLW, o solicite nuestra guía multimedia gratuita. También puede encontrar un ensayo sobre la exposición y una playlist musical en el sitio web.

▷ 500 Introducción

Pacha, Llaqta, Wasichay: Espacio indígena, arquitectura moderna, arte nuevo forma parte del programa de artistas emergentes del Whitney, patrocinado por

NORDSTROM

Esta exposición ha recibido además respaldo significativo de los fondos públicos del Departamento de Asuntos Culturales de la Ciudad de Nueva York en colaboración con el Consejo de la ciudad y el Whitney National Committee.

Se ha recibido apoyo adicional de la Garcia Family Foundation y de un donante anónimo.

La investigación curatorial y los gastos de traslados fueron patrocinados por la Steven & Alexandra Cohen Foundation.

